

## La carta de San Pablo a los Colosenses

### *Colosas cuto gãnare Pablo ĩ papera cõare gaye*

1-2 Ñati Colosas cuto gãna mũa. Yu ña Pablo. Adi papera mũaare cõa yu. Jesucristo ocare yu riaso ucutoni ĩ cũru ña yu. Ito bajiro yure ĩ cũre ãmoñi Dios. Adojũ mani yagũ Timoteo rãca tubia ecoana ña gũa. “Quenajaro”, yami ĩ cuni. “Dios rĩa ña mũa, ito yicõri Jesucristore queno tũorũnrã ña mũa”, yi masia gũa mũaare. Mũaare queno ĩ yitoni, mani Jacũ Diore seni ĩsotia gũa. Mũa ya usijũ queno sajari oca cũi quenaroca Dios ĩ yire ãmoa gũa.

### *Cristore tũorũnrãre yiari Diore Pablo ĩ seni ĩsotire gaye*

3-4 “Jesucristore queno tũorũnrã ñama ĩna, ito yicõri Dios ñarãre queno ti mairã ñama ĩna”, mũaare masa ĩna yija tũocu gũa. Ito bajiro ĩna yija tũocõri, wanũa gũa. Ito bajiri mũaare yiari Diore gũa senija, “Queno ya Dios mũ”, yisotia gũa, mani Ujũ Jesucristo Jacure busirã. <sup>5</sup> “Ũmacũju Dios tũju ejacõri queno wanũ quenarã yirãji mani”, yi tũoĩa wanũ yurã ña mũa cũi. Ito bajiro tũoĩasũoyija mũa cãjero Cristo oca mũa tũorũnũsũora rãmũ. Cristo oca iti ña oca riojo ñasarise. <sup>6</sup> Cristo oca tũo masisũocõri, “Iti ña oca riojo ñasarise”, yiyija mũa. “Ñeñaro yirã ñabojarãti manire ti maicõri manire queno yiñi Dios”, yi tũorũnũyija mũa. ĩ oca quenarise mũa tũogore masa jeyaro tũorã yirãji adi rãmũri ĩja. Ito yicõri mũa yiado bajiroti ĩna ñeñaro yirise jidicãcõri

mama usi wasoarã yirãji ñna cuni. <sup>7</sup> Mani yagu Epafra wame cutigu, ñ ñami mani maigũ. Muare Dios oca riasoñi ñ. Jesucristore moa ñsigũ ñari queno adoju guare ejabũami ñ. <sup>8</sup> “Espíritu Santona suoriti gãmeri ti maiama ñna Colosas cuto gãna”, yi goti ejaquĩ Epafra guare.

<sup>9</sup> Ito bajiro ñ yija tuocõri, muare yiari Diore seni ñisucõri gu. Ñaro bajiroti muare yiari Diore senisucõri gu. Ñ ocare queno mu tu masi jeotoni, ñre senia gu. Ito yicõri ñ masirise muare jidicãtoni Diore senia gu. “Ado bajiro mani yire amoguĩji Dios”, mu yi masitoni, ñre seni ñisotia gu. <sup>10</sup> Ito bajiro mu yi masija, mani Uju ñ amoro bajiro yi ñarã yirãji mu. Ito yicõri ñ wanõtoni ñre cudisotirã yirãji mu. Ñre moa ñsirã gãjerãre queno ejabũarã yirãji mu, ñna Diore masitoni. Ito bajiro yirã Dios gaye masi remocõri bũto bũsa ñre tuorũnu warã yirãji mu. <sup>11</sup> Rẽtoro masigũ Dios ñ ñajare, ñre senia gu ñ masirise muare ñ jidicãtoni. Ito bajiro muare ñ yirise ñajare, ñeñaro mu tõbũjajajaja cuni ñemecuti masirã yirãji mu. Ito yicõri tuoña usirio yimenati wanũ quenarã yirãji mu. <sup>12</sup> Mani Jacũ Diore wanucõri ado bajiro ñre bũsisotirã yirãji mani ñja. “Queno ya Dios mu. Mu ñarã gu ñatoni guare masoyija mu. Ito bajiri mu ñaro queno busuroju ejacõri, gãjerã mu ñarã rãca mu ñsiroti bũjarã yirãji gu cuni”, yi wanũrã yirãji mani, Diore bũsirã. <sup>13</sup> Ñeñaro yirã ujũ ñ ñarã mani ñame yirocũ manire masoñi Dios. Manire masocõri ñ Macũ ñ maigũ ñarã mani ñatoni manire cũñi Dios. <sup>14</sup> Manire yiari ñ Macũ godarena suoriti manire masoñi Dios. Ito bajiro yicõri mani ñeñaro

yirise ãcabojoñi Dios.

*Cristo ï goda ïsirena sũoriti Dios rãca oca mano queno mani ñare gaye*

<sup>15</sup> Ñimujua Diore tigorua maquñji. Ruyugua meje ñami Dios. Ito bajibojarocati Cristore mani masija, “Ito bajiguti ñaguñji Dios”, yi masirãji mani. Natñagũ ñami Cristo. Adi macãrucãro Dios ï rujeoroto riojua ñacãyijua Cristo. <sup>16</sup> Ñna sũoriti dise ruyabeto ñmacũjua gaye cuni, adi sita gaye cuni rujeoyijua Dios. Ruyubiti cuni, ruyurise cuni ï Macua rãcati rujeoyijua Dios. Ruyumenare, ñna ujarãre cuni rujeoyijua Dios, ï Macua rãcati. Ito bajiri ñnare rujeorua ñari, ñna uju ñami Dios Macua. Ito bajiro yicõri ñna Uju ñnasagua ï Macure cüyijua Dios. <sup>17</sup> Adi macãrucãro Dios ï rujeoroto riojua ï Macua ñacãyijua. Ñna sũoriti jeyaro ña. Ñ manijama disejua maniboadoja. <sup>18</sup> Jesucristo siguti ñami ñre tuorũnũrãre ñumatã ñari masua. Ñ ñarã mani ñajare ï ñami mani rijoga. Ñ godarena sũoriti ï ñarã mani ñnasoroca yiyijua Dios. Ñ ñami cajero godabojaguti macana tãdi catirua. Ito bajigua ñari, manire cuni tãdi catiroca yi masiguñji ï. Ñti ñami masa jeyaro Uju ñnasagua. <sup>19</sup> Ñ Jacua Dios robo bajiro bajiguti ñami Jesucristo cuni. Ito bajiro ï bajijare ñmoyijua Dios. <sup>20</sup> Masa jeyaro adi sita gãna, ñmacũjua gãna cuni ñeñaro yirã ñayijarã. Ito bajiri masa ñna oca cutirise oca queno ñmogũ ï Macure waja yi ñsi rotiyijua Dios. Yucutẽojua ï Macua ya rí budirena sũoriti masa rãca oca quenoyijua Dios.

<sup>21</sup> Iti gumujua ñeñaro tuoñarã ñabojacua mani maji. Ñeñarise yisoticua mani maji. Diore ti tudirã ñari,

mani wjacure bajiro ĩre tuoĩacu mani maji. <sup>22</sup> Adirumariama mani wjacure bajiro ĩre tuoĩabea mani ĩja. ĩjua oca quenoĩni. Neñaro mani yirise waja, waja yirocu manire goda ĩsiĩni Cristo. Ito bajiro ĩ yijare Dios ĩ tiro riojo ñe seti mana ña mani ĩja. Neñaro yĩamena robo bajirã ña mani ĩja, Dios ĩ tija. “Ĩna ñama yu waja yi ĩsiana, ito bajiri seti ma ĩnare”, yigu yiguĩji Cristo, Diore gotigu. <sup>23</sup> Ito bajiro manire yiar Diore busi ejabugyu yiguĩji Cristo, Dios oca mani tuorũnu jidicãbeja. ĩ oca mani tuosucati tuorũnucotirã yirãji mani. Gaje oca manire gãjerã ĩna gotibojaja cuni, ĩnare tuorũnucamenaji mani. “Jesucristore mani tuorũnucaja, manire masogu yiguĩji”, yire oca jidicãmenaji mani. Iti ña oca quenarise. Adirumari co sita gãna ruyabeto iti ocare tuorãji. Yu Pablo Diore moa ĩsigũ ñari iti oca riaso ucuri masu ña yu.

### *Diore tuorũnucãre Pablo ĩ ejabucare gaye*

<sup>24</sup> Dios oca riaso ucuri masu ñari, buto wanua yu. Ito bajibojarocati ĩ oca yu mucare riasoja, yu tuoĩa bujatobitiroca yama gãjerã. Tuoĩa bujatobitibojaguti wanua yu. Manire yiar tuoĩa bujatobisĩ Cristo cuni. Ito bajiri Dios oca Cristore tuorũnucãre riasoguti yu tuoĩa bujatobitibojaja, no yibe yure. Tuoĩa oca jaibe yu. Wanua yu. Mani ĩ ñarãre yiar tuoĩa bujatobisĩ Cristo cuni. <sup>25</sup> ĩre tuorũnucãre ĩ oca riaso ucutoni yure cũni Dios. Mucã oca seotoni yure cũni Dios. Co masa ruyabeto ĩ oca ĩna tuobitire riaso ucutoni yure cũni Dios. <sup>26-27</sup> “Judio masa mejere cuni masogu yiguĩji Cristo”, yire gaye gotibisiju Dios maji jane mejeru. Ito bajiri mani riojua gãna iti

ocare masibisjarã maji. Adi rumuriama ï ñarã ñarocõti ï oca quenarise mani t̃o jedire ãmoguĩji ï. Ado bajiro baja ito oca waña quenarise. Tite. Mani ya usij̃a quedi sãjacõri mani rãcati ñatĩñagũ yiguĩji Cristo. Ito bajiri, “Ûmacũj̃a Dios ï ñaroj̃a Cristo rãca catitĩñagũ yig̃ja ỹa”, yi t̃oĩacõri waña mani.

<sup>28</sup> No ỹa wa ucurij̃acõ masa jeyarore Cristo oca ỹa masiadocõ riaso ucua ỹa. “Cristore m̃a t̃orũñbeja m̃are masobic̃a yiguĩji ï”, yi goti quenoa ỹa masare. Ito bajiro masare riasoa ỹa, Dios ï tiro riojo, Cristore t̃orũñcõri ñe seti mana ña ñatoni. <sup>29</sup> Jesucristore queno masa masitoni josari moa ỹa. Ỹmasirio meje moasotia ỹa. Cristo ỹare ï ejab̃harisena moasotia ỹa.

## 2

<sup>1</sup> M̃are yiari ruje Diore seni ïsisotia ỹa. Laodicea cuto gãna, ỹare tiãamenare yiari ito bajiroti Diore seni ïsia ỹa. “Manire yiari ruje Diore seni ïsisotiami Pablo”, m̃a yi t̃oĩare ãmoa ỹa. Ito bajiri adi papera m̃are cõa ỹa. <sup>2-3</sup> M̃are yiari ito bajiro Diore seni ïsisotia ỹa, m̃a ya usij̃a t̃oĩa oca s̃otoni. S̃gũ usi bajiro riti t̃oĩacõri m̃a gãmeri maitoni m̃are yiari Diore seni ïsisotia ỹa. ï ocare queno t̃o masicõri, “Riti ña iti. Jesucristo masoana ña g̃a”, yi m̃a t̃oĩare ãmoa ỹa. Iti rum̃j̃a Jesucristo gaye ñarocõti goti jeobisij̃a Dios maji. Adi rum̃ari ïja ï goti jeobitire gotig̃a yami Dios manire. Cristo s̃gũti ñami jeyaro t̃o masire r̃cog̃a. Dise r̃yabeto t̃o masigũ ñami ï. ïre mani t̃orũñja queno t̃o masirã ñarã yirãji mani c̃ni. <sup>4</sup> Queno goti r̃orãre m̃a t̃orũñme yiroc̃a, adi m̃are gotia ỹa. <sup>5</sup> M̃a

tũ ñabitibojaguti mũare tũo maicõri mũa tũ ñagũ bajiro bajia yũ. “Sĩgũre bajiro riti ƚsi caticõri, queno Jesucristore tũorũnarã ñama Colosas cuto gãna”, mũare masa ñna yija tũocõri, bũto wanũa yũ.

*Cristore boca ãmigoana ñari, ã ãmoro bajiro riti yija quena, yire gaye*

<sup>6</sup> Cristore boca ãmicõri, “ĩti ñami yũ Ƙjũ ãja”, yigoana ña mũa. Ito bajiro yiana ñari, ã ãmoro bajiro riti yi ñasotiya mũa. <sup>7</sup> Bũto bũsa Cristore tũorũnũ warona Dios ocare riasotiya mũa. ĩre queno tũorũnũcõri ĩre cũdisotiya mũa. Mũare riasogoana yiado bajiroti bũto bũsa Jesucristore tũorũnũña mũa. Ito yicõri, “Queno ya Dios mũ”, yi wanũsotiba mũa.

<sup>8</sup> “Oca ñasarise riasoa gũa”, Jesure masimena ñna yibojaja, ñnare tũorũnũbesa mũa. Jesucristo oca meje ña ñna riasorise. ĩna riojũa gãna ñnamasi tũoĩa rujeore gaye riasoama ñna. “Ado bajiro bajia adi macãrucãro”, ñna yi tũoĩa rujeore gaye riasoama ñna. Cristo oca meje ña ñna riasorise.

<sup>9</sup> Riojo mũare oca gotia yũ. Cristo sĩgũti ñami jeyaro Dios gaye rucogũ. Dios ĩ masirise, ĩ sũorise, ĩ ñasarise Dios gaye disejũa ruyabeto rucogũ ñami Cristo. Manire bajiro rujũ cũtibojaguti Dioti ñami Cristo. <sup>10</sup> Ito bajiri Cristore boca ãmigoana ñari queno ƚsi cũtia mani ãja. ĩre boca ãmicõri Diore cuni boca ãmigoana ña mani ãja. Cristoti ñami Ƙjũ ñasagũ. Ñimũjũa ĩre roti masigũ maquĩji. ĩti ñami ũmacũjũ gãna ƚjarãre, adi sita gãna ƚjarãre cuni roti masigũ. <sup>11</sup> Dios ñarã ñarona judio masa wirowo tabojare bajiro yibisija mũa. Dios ñarã ñarona Cristore tũorũnũyija mũa. Ito bajiri mũa ñeñaro yi ƚyarisere

mua jidicãtoni, muare ejabuañi Cristo. <sup>12</sup> “Riti bajia. Cristo ï godabojarocati tãdi ï catiroca yĩni Dios. Ito bajiroti yãre cãni tãdi catiroca yigũ yiguĩji Dios”, yi tuorãnyija mua. Ito bajiro yi tuorãncõri idé gu rotiyija mua. “Cristore tuorãnrã ñari gũa ñeñaro yirisere jidicã ãmoa gũa. Mama usi wasoa ãmoa gũa”, yi tuoĩacõri idé gu rotiyija mua. <sup>13</sup> Iti ramujũ ñeñaro yirã ñari, ito yicõri ñeñaro yirise jidicã ãmomena ñari, godana robo bajirã ñabojacũ mani maji. Diore masirã meje ñacũ mani. Cristore mani tuorãnjare manire masoñi Dios. Ito yicõri mani ñeñaro yirise ãcabojo jeoñi ï. <sup>14</sup> Dios ï rotirise cãdibiticõri seti cãtirã ñacũ mani maji. Yucãtẽojũ masare yiari Cristo ï goda ïsirena suoriti mani ñeñaro yirise ãcabojo jeoñi Dios. Ito yicõri mame oca gotirocũ cajero ï rotisũore jidicãcõri gaje wasoyijũ Dios ïja. <sup>15</sup> Ito bajiro Dios ï yijare, “Seti cãtirã ñama ïna”, yi masibeami rãmũa ujũ Satanás ïja. Yucãtẽojũ manire yiari goda ïsicõri, rãmũare ruyumena ñarocõreti rãtocũyijũ Cristo. Ito bajiro ï yijare, “Rẽtoro masigũ ñami Cristo. ï masirise ïorocũ, rãmũa ujũ ï ñarãre cãni rãtocũyijũ Cristo”, yi tuoĩa mani.

*Dios ï ãmoro bajiro riti mani yija quena, Pablo ï yire gaye*

<sup>16</sup> Ito bajiri, “Rẽore ña, babesa, idibesa”, yire ma ïja. “Bũcãrã rotire cãdibea mua”, muare ïna yibojaja, bojori bujare ma muare. “Gũa ya basa ramũ, gũa ya tujacãra ramũ cãni rãcãbũobea mua. Mamũ ãmacañi ï joeari ramũ rãcãbũobea mua”, muare ïna yibojaja bojori bujare ma muare. <sup>17</sup> Cristo ï godaroto riojũa jaje rotire gaye ñayijũ maji. “Cristo ï

ejaja queno manire ejab<sub>u</sub>agu yiguŭji ĩ”, judio masa ĩna yitoni jaje rotire gaye c<sub>u</sub>yij<sub>u</sub> Dios maji. Manire Cristo ĩ goda ĩsija bero bu<sub>c</sub>ur<sub>ã</sub> ĩna yisotire mani yiroti meje ña ĩja. Adi ru<sub>m</sub>uri Cristo ĩ rotiro bajiro riti cu<sub>d</sub>i war<sub>ã</sub> yir<sub>ã</sub>ji mani ĩja. <sup>18</sup> Coriar<sub>ã</sub> ado bajiro goti ru<sub>o</sub>ama mu<sub>are</sub>: “Gu<sub>a</sub> c<sub>ã</sub>iroj<sub>u</sub> tic<sub>õ</sub>ri queno Dios ĩ rotirise goti masia gu<sub>a</sub>. Manimasiti mani ya ruj<sub>are</sub> cami menija quena”, yi goti ru<sub>o</sub>ama ĩna mu<sub>are</sub>. “Ángel mesare gu<sub>a</sub> r<sub>u</sub>c<sub>u</sub>bu<sub>o</sub>ado bajiro mu<sub>a</sub> r<sub>u</sub>c<sub>u</sub>bu<sub>o</sub>beja, mu<sub>are</sub> masobiqu<sub>ŭ</sub>ji Dios”, yi goti ru<sub>o</sub>ama ĩna mu<sub>are</sub>. ĩnamasiti tu<sub>o</sub>ĭa rujeoc<sub>õ</sub>ri, ito bajiro goti ru<sub>o</sub>ama ĩna. “Gu<sub>a</sub> robo bajiro mu<sub>a</sub> yibeja, mu<sub>are</sub> masobic<sub>u</sub> yiguŭji Dios”, yi ru<sub>o</sub>ama ĩna. Ito bajiro mu<sub>are</sub> ĩna yibojarocati, ĩnare tu<sub>o</sub>r<sub>u</sub>n<sub>u</sub>beja. <sup>19</sup> Mani Uj<sub>u</sub> Cristo bajiro tu<sub>o</sub>ĭar<sub>ã</sub> meje ñama ĩna<sub>õ</sub>na. Mani Uj<sub>u</sub> ñari, Cristo sĭg<sub>u</sub>ti ñami mani rijoga bajiro bajigu. ĩre boca ãmigoana ñari ĩ ya ruj<sub>u</sub> robo bajir<sub>ã</sub> ña mani. ĩre riti mani tu<sub>o</sub>r<sub>u</sub>n<sub>u</sub>ja, sĭg<sub>u</sub> bajiro riti tu<sub>o</sub>ĭar<sub>ã</sub> yir<sub>ã</sub>ji mani. Ito yic<sub>õ</sub>ri Dios ĩ ãmoro bajiroti bu<sub>t</sub>o bu<sub>s</sub>a Cristore tu<sub>o</sub>r<sub>u</sub>n<sub>u</sub> war<sub>ã</sub> yir<sub>ã</sub>ji mani ĩja.

<sup>20</sup> Manire goda ĩsic<sub>õ</sub>ri bu<sub>c</sub>ur<sub>ã</sub> rotire jidic<sub>ã</sub>c<sub>õ</sub>ri mame oca wasoayij<sub>u</sub> Cristo. Ito bajiri adi sita g<sub>ã</sub>na ĩna tu<sub>o</sub>ĭa rujeore mani cu<sub>d</sub>iroti meje ña. “Bu<sub>c</sub>ur<sub>ã</sub> masa ĩna rotire mani cu<sub>d</sub>ija, manire masog<sub>u</sub> yiguŭji Dios”, ĩna yibojaja, mani cu<sub>d</sub>iroti meje ña. ¿No yija ito bajibojarocati adi sita g<sub>ã</sub>na ĩna tu<sub>o</sub>ĭa rujeorise cu<sub>d</sub>iatu mu<sub>a</sub> maji? <sup>21</sup> Ado bajiro rotiam<sub>a</sub> ĩna. Tite: “Itire bare meje ña. Babesa, moaĭabesa”, yama ĩna. <sup>22</sup> Ito bajiro ĩna riasoja, adi mac<sub>ã</sub>ru<sub>c</sub>uro g<sub>ã</sub>na ĩna tu<sub>o</sub>ĭa rujeorise ña. Bare jedirise ña, ito yic<sub>õ</sub>ri mani ba jeoroti ña iti. <sup>23</sup> ĩna tu<sub>o</sub> seyorise ĩna riasoja tu<sub>o</sub>c<sub>õ</sub>ri, “Queno tu<sub>o</sub>ĭar<sub>ã</sub> ñama”, yi tu<sub>o</sub>ĭabojama



coriarã. Ito bajibojarocati queno t̃oĩarã meje ñama ñna. Ado bajiro riasobojama ñna. Tite: “Gua r̃cubuoanare r̃cubuoja quena. ‘Masigũ meje ña yu’, mani yija quena. Mani t̃oĩa bujatobeja quena. Manimasiti mani ya rujure cami menija quena. Ito bajiro mani yija, mani ñeñaro yirise jidicã masirã yirãji mani”, yi t̃oĩabojama. Ito bajiro meje baja.

### 3

<sup>1</sup> Cristore ñna s̃abojarocati t̃adi ã catiroca yiñi Dios. Ñre m̃cana t̃adi catiroca yicõri ãmacũju ã ya riojocaduja r̃cubuoaraja ruji rotiyiju Dios. Cristore mani t̃orũnuroto riojua Diore masibiticõri godacãna robo bajirã ñacu mani maji. Ito bajiri ñeñaro yirise jidicãcõri Cristore mani t̃orũnucocati rumu t̃adi catirã robo bajiro mani bajiroca yiyiju Dios manire. Ito bajiri ãmacũju Dios rãca catitĩñarã yirãji mani. Ito bajiri ñre wanurã ãmacũju ã gaye mani t̃oĩaja quena. <sup>2</sup> Adi sita gayere t̃oĩa wanusabitiruja manire. ãmacũju Cristo gaye buto busa mani t̃oĩa wanuja quena. <sup>3</sup> Jesucristo ã goda ñsirena suoriti mani ñeñaro yirise ãcabojoñi Dios. Ito bajiri m̃cana t̃adi ñeñaro yi uyabitiruja manire. M̃cana t̃adi mani ñeñaro yi uyabe yirocu, manire tirũnugũ yiguñi Cristo. Ito yicõri ãmacũju Dios rãca mani catitĩnatonu manire tirũnugũ yiguñi Cristo. <sup>4</sup> Mani ya usiju Cristo ã queda sãjagoana ñari ñna suoriti catia mani. Ñti ñami catitĩñare ñasarise r̃cogu. T̃adi ã goãori rumu masa jeyaro ñre r̃cubuoarã yirãji. Ñ ñarã ñari, ãmacũju ã rãcati wanurã yirãji mani cuni.

*Cristore boca ãmicõri mama usi wasoare gaye*

<sup>5</sup> Ito bajiri adi macãrucãro ñeñaro mani yirise jidicãgoruja manire. Rocati romiare yibitiruja manire. “Isore ãmoa yu”, yi tũoĩabitiruja manire. Mani ya rujuna ñeñaro mani yirise jidicãruja manire. Gãji ya gajeonire uobitiruja manire. Gajeonire mani tũoĩa wanuja, Diore rãcũbuorã meje ña mani. <sup>6</sup> Ito bajiro ñeñaro yirãre junisinicõri, ñna cũdibitire waja, ñnare bũto waja senigũ yiguĩji Dios. <sup>7</sup> Iti rãmujũ adi sita gãna bajiro tũoĩacõri ñnare bajiroti ñeñaro yicũ mani cũni maji. <sup>8</sup> Adi rãmuri jeyaro mani ñeñaro yirise jidicãja quena. Junisinibitiruja manire. Ti tebitiruja manire. Ti tudibitiruja manire. Gãjerãre bũsitubitiruja manire. Mani ya risena oca ñeñarise bũsibitiruja manire. <sup>9-10</sup> Ñeñaro mani yi uyarise jidicãcõri mama usi wasoana ña mani ñja. Ito bajiri mũcana tũdi gãjerãre socabitiruja manire. Dios manire rujeoru ejabũasotiami manire ñã amoru bajiro mani yitoni. Bũto bũsa ñre mani masiroca yami Dios, Cristo ñ queno yiado bajiro mani yitoni. <sup>11</sup> Cristo ñ quedi sãjana ñari sũgũ rĩa ña mani ñja. Ito bajiri, “Judio masa ña gũa. Judio masa meje ña mũama”, yire ma ñja. “Wiro tagoana ña gũa. Wiro tagoana meje ña mũama. Riasotigoana ña gũa. Riasotigoana meje ña mũama. Gãjerãre moa ñsirãona meje ña gũa. Gãjerãre moa ñsirãona ña mũama”, yire ma ñja. Sũgũti ñami mani Ujũ, ñ ñami Cristo. Ito bajiri Dios ñ tija sũgũ rĩa bajiro bajirã ña mani.

<sup>12</sup> Dios ñarã ña mani ñja. Manire ti maicõri, manire beseñi Dios, ñ ñarã mani ñatoni. Ito bajiri mani cũni gãjerãre mani ti maija quena. Ito yicõri

Īnare mani ejabuaja quena. “Gãjerã rëtoro quenagũ ña yu”, yi tũoĩabitiruja manire. Gãjerãre sëoro rotibitiruja manire. Manire gãjerã usirioro ĩna yibojarocati junisinibitiruja manire. <sup>13</sup> Mani gãmeri ejabuaja quena. Manire gãjerã ĩna ñeñaro yibojarocati ĩnare junisinibitiruja manire. Itire mani acabojoja quena. Mani ñeñaro yirise Jesucristo ĩ acabojado bajiroti gãjerãre cuni mani acabojoja quena. <sup>14</sup> Gãmeri mani ti maija, iti ña rëtoro ñasarise. Dise gaje rotire rëtoro ñasarise manoja. Mani gãmeri ti maija, sigũ bajiro riti tũoĩarã yirãji mani, Dios ĩ amoro bajiroti. <sup>15</sup> Cristo ĩ amoro bajiro riti mani yija, ñe oca manoti mani ya usiju queno wanu quenarã ñarã yirãji mani. “Īre cudi yu”, yi masicõri, mani ya usiju queno wanu quenarise rãca ñarã yirãji mani. Ito bajiro mani ñatoni ĩ ñarã sigũre bajiro mani tũoĩaroca yicãni Dios. Ito bajiri, “Queno ya Dios mu”, yitĩnaruja manire, Diore rucubũorã.

<sup>16</sup> Mani ya usina Cristo ocare tũorũnucõri wanure rãca ĩre cudi ñasotiruja manire. Ī ocare queno masicõri gãmeri mani riasoja quena. Ito yicõri mani goti rëto buja quena. Diore wanurã, ĩre basa sëato mani. Ī oca tutire ticõri sëato mani. “Queno ya Dios mu”, ĩre yi rucubũo sëato mani. <sup>17</sup> Dise ruyabeto mani busija cuni, mani moaja cuni, “Jesucristo ñami yu Uju”, yi tũoĩacõri, ito bajiro yiruja manire. Cristore tũorũnucõri ĩ ejabuarisena, “Queno ya Dios mu”, mani Jacu Diore yi rucubũoruja manire.

*Cristore tũorũnũrã ñari mani bajire gaye*

18 Tɔoya romia mɛa, mɛare busigu ya yɛ. Mɛa manɔ̃sabatia yiro bajiroti cɔdiya. Mani Ʋju Jesucristore tɔorɔnɔrɔ ñari, ito bajiroti mɛa yija quena.

19 Tɔoya ɛmɛa mɛa, mɛare cɔni busigu ya yɛ. Mɛa manojosãromiare queno ti maiña. Ito yicɔri sɛorise rãca rotibesa mɛa. Quenoti ñnare rotija quena.

20 Tɔoya rĩaca mɛa, mɛare busigu ya yɛ. Mɛa jacɛsabatia yiro bajiroti cɔdisotiba mɛa. Ito bajiro mɛa yija ticɔri, wanɔgũ yiguĩji Dios.

21 Tɔoya rĩa cɔtirã mɛa, mɛare busigu ya yɛ. Mɛa rĩare ɛsirioro tudibesa mɛa. Biyaro ñnare mɛa tudija tɔocɔri, tɔo oca sɛomenaji ñna. Ito bajiri mɛare cɔdi ɛmomenaji ñna.

22 Tɔoya gãjerãre moa ñsirã mɛa, mɛare busigu ya yɛ. Mɛa ɛjarãre queno cɔdiya mɛa. Ñna tiroca cɔni, ñna tibeto cɔni ñnare queno cɔdisotiba mɛa. Mɛa ɛjarã ñna tiroca riti mɛa moaja, “Gɛare ti wanɔjaro ñ”, yi tɔoĩa mɛa. Ito bajiro mɛa yija queno moa ñsirã meje ñna mɛa. Mani Ʋju Jesucristore tɔorɔnɔrɔ ñari, mɛa ɛjarãre queno moa ñsija quena. 23 Dise rɔyabeto mɛa ɛjarã ñna rotirise wanɔre rãca moa ñsija quena. Temenati moaja quena. “Yɛ moarise tiami Cristo”, yi tɔoĩacɔri, ñre moa ñsirã robo bajiro mɛa ɛjarãre cɔni queno moa ñsiña mɛa. 24 Cristo sīgũti ñami mani Ʋju ñasagu. Ñre moa ñsirã ya mani. Itire ɛcabojabesa. Manire queno waja yigu yiguĩji. Mani catitĩnaroca yigu yiguĩji Cristo. 25 No ñeñaro yigɔreti waja senigũ yiguĩji Dios. Queno ti bese masigũ ñari, masa ñna ñeñaro yigoadocɔti waja senigũ yiguĩji Dios.

## 4

<sup>1</sup> Tɔoya moa ĩsiri masa cutirã mɔa, mɔare busigu ya yɔ. Mɔa ya moari masare quenoti rotiya. Ito yicõri ĩna moaro bajiroti ĩnare queno yiya. Ado bajiro mɔa tɔoĭaja quena, “Ũmacũju ñami yɔ Ʋju, yɔre queno yigu. Ito bajiri yɔ ya moari masare queno yicɔja yɔ cɔni”, yi tɔoĭaja quena.

<sup>2</sup> Diore busi jidicãbeja. ĩre mɔa busisotija quena. ĩ cɔdija ticõri, “Queno ya Dios mɔ”, yi ñaña mɔa.

<sup>3</sup> Diore mɔa busija gɔare yiari seni ĩsisotiya mɔa. Ito bajiro mɔa senija tɔocõri, gɔare queno ejabɔagu yiguĭji Dios, gaje masare Cristo oca gɔa riaso ucu masitoni. Cristo oca masa ĩna masibitire yɔ riasojare ado tubia ecorɔ ña yɔ. <sup>4</sup> Yɔre yiari Diore seni ĩsiña, masare yɔ riasoja queno ĩna tɔo masitoni. Ito bajiro ĩna queno tɔo masiroca ĩnare riasorɔja yɔre.

<sup>5</sup> Jesucristore tɔorɔnɔmena tɔ mɔa waja, rocati ñacõabesa. ĩ ocare ĩna tɔo ãmoja ĩnare gotiba. “Queno yirã meje ña mɔa”, mɔare ĩna yibe yirona, queno tɔoĭacõri ĩnare ĩ oca goti rɔtobuja quena.

<sup>6</sup> Queno tɔoĭacõri ĩnare Cristo oca gotirɔja mɔare. Queno wanɔ quenacõri mɔa busija quena, Cristo ocare ĩna boca ãmitoni. Dios ocare queno riasotiya, gãjerã mɔare ĩna seniĭaja, riojo mɔa cɔditoni.

*Quenajaro masa, Pablo ĩyi ñucare gaye*

<sup>7</sup> Adoju yɔ rãca mani Ʋjɔre moa ĩsigũ ñami Tíquico wame cutigu. Manire bajiroti Jesucristore tɔorɔnɔgũ ñami ĩ cɔni. Ito bajiri mani rãca gagɔ mani maigũ ñami ĩ. Mɔa tɔ ejacõri yɔre rɔtare gaye mɔare gotigu yiguĭji ĩ. <sup>8</sup> Mɔa tɔju ĩre wa rotigu, ado bajiro ĩre gotia yɔ: “ĩna ya ɔsiju ĩna tɔo oca sɔotoni, ‘Queno ñama Pablo mesa’, yi gotitẽña”, yi gotia

yɯ Tíquicore. <sup>9</sup> “Tíquicore baba cɯti wasa”, yi gotia yɯ Onésimore. Manire bajiroti Jesucristore queno tɯorɯnɯgũ ñami Onésimo cɯni. Ĩ ñami mani rāca gagɯ, mani maigũ. Mɯa rāca ñagoru ñami Onésimo. Mɯa tɯ ejacõri gɯare rētare gaye gotirã yirãji ĩna jũarã.

<sup>10</sup> Adojɯ yɯ rāca tubia ecorɯ ñami Aristarco wame cɯtigɯ. “Quenajaro”, yami mɯare. “Quenajaro”, yami Marcos cɯni. Ĩ ñami Bernabé teñɯ. “Mɯa tɯ Marcos ĩ ejaja, wanɯre rāca ĩre boca ãmiña”, mɯare oca goti ñucacãcɯ yɯ. <sup>11</sup> Jesús Justo wame cɯtigɯ cɯni, “Quenajaro”, yami. ĩna ɯdiarãti ñama judio masa yɯ rāca Diore moa ĩsirã. Jesucristore boca ãmicõri Diore moa ĩsirã ñama ĩna cɯni. ĩna yɯre ejabɯajare, queno wanɯ quenacõri oca sēoa yɯ ĩja. <sup>12</sup> Mɯa yagɯ Epafras wame cɯtigɯ, “Quenajaro”, yami. Jesucristore moa ĩsigũ ñami ĩ cɯni. Co rɯmɯ rɯyabeto mɯare yiari Diore seni ĩsisotiami ĩ. Queno Diore tɯorɯnɯrã ĩre mɯa cɯdi ñatoni mɯare yiari Diore seni ĩsisotiami ĩ. Ito yicõri ĩ ãmoro bajiro mɯa cɯdi jeotoni mɯare yiari Diore seni ĩsisotiami ĩ. <sup>13</sup> “Riti mɯare yiari Diore senisotiami Epafras”, ya yɯ, ĩre tisetigɯ ñari. Laodicea cɯto gãnare, Hierápolis cɯto gãnare yiari cɯni Diore senisotiami ĩ. <sup>14</sup> Lucas ɯco yiri masɯ mani maigũ, “Quenajaro”, yami. Demas wame cɯtigɯ, “Quenajaro”, yami ĩ cɯni.

<sup>15</sup> “Quenajaro Laodicea cɯto gãna”, ya yɯ. “Quenajaro Ninfa. Quenajaro Cristore tɯorɯnɯcõri iso ya wijɯ minijuasotirã cɯni”, ya yɯ. <sup>16</sup> Adi papera mɯare yɯ cõare mɯa ti jeoja bero Laodicea cɯto gãna Jesure tɯorɯnɯrãre wasoaba, ĩna titoni. Ito yicõri ĩnare yɯ papera cõacatijɯare wasoacõri tiba

mua cuni. <sup>17</sup>Ado bajiro Arquipore mua gotire ãmoa yu: “Mani Uju Jesucristo mare ã rotiado bajiroti queno gajanoaña”, yiya Arquipore.

<sup>18</sup>“Quenajaro”, yi uca yu, yumasiti. Adoja tubia ecoru ña yu. Yure ãcabojabesa. Yure yiari Diore seni ãsisotiya mua. Mure yiari Dios ã queno yitoni ãre seni ãsisotia yu cuni. Itocõ ña.

## **Dios Oca Tuti New Testament in Macuna**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Macuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---



PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b